

JA NØKY MIDI JA PABLO TYANĠGAJX JA GALACIHT JAA'Y

Ku ja Pablo tnijayi pøn tjanchja'widip ja nwindson'ajtim Jesucristo yja' jam Galacia

¹ Øts idø'øn Pablo'ajtp, nwindson'ajtim ngu-danaapy, nipøn jaa'y ø tø xkakexy, ja Jesucristoxi ø kø'øm tø xpikta'aky møøt ja Dios Teety pøn ja nwindson'ajtim kø'øm tø yikjujkyikyiyi jap oo'kpi y'agujkpy.

² Ixyamts øts møøt niduki'iyi ja nmigu'uk janchja'wibitøjkti, meets ndanijayi ya'at nøky ma jaty xpadumidi ja nwindson'ajtim yja' jam Galacia etjotp.

³ Paat meets ja øy'ajtin ja kunuu'kxin midi ja Dios Teety yajkpy møøt ja nwindson'ajtim Jesucristo,

⁴ pøn nagyiyajkiyøø jøts adøm nbøky ja xku'o'jkandi jøts kidi ja axøøkpi tsinaa'yin mibaat xmimadaajkyindi midi yikpatp ya naxwiiñ, tøxi ja Dios Teety jade'en kø'øm ttanibiktaagi.

⁵ ¡Tu'ugyi ja Dios myøj'ajtin ndamiguy'ejsxint xemikøjxp! Jade'ents idø'øn ja yjatt.

Ka'ap ja jad'u'uk abiky midi tnigajpxp ja yiknitsoojkin

⁶ Tyimñigyumaap ø nnayjawiyi ku meets pojn xmajtstutkojmi ja Dios, pøn meets kø'øm tø mwaamiñidi tø mwaadsøyidi ku ja Cristo xpa'ayonajxyindi, jøts meets ja janchpi nitsoojkin xijy xpabiky, ja wenkpidam ja'.

⁷ Ka'ap idø'øn ja wenkpi nitsoojkin ya jadu'uk y'ity. Yide'en idø'øn yjaty, jaa dø'øn jaa'y pøn meets nugo mjanchjaa'midip, ja Cristoxi dø'øn ja ñitsoojkin yjayiktigatswandip.

⁸ Tøxi meets tu'ugyi ndukmadøy ja janchja'win, kuts wyinaty pøn nidu'ugin tyiktigatswa'añ midi øøts jawyeen tø n'uknigajpxy, møkts idø'øn ja Dios tya'ambøkit, jøts møj ayo'on tyukpaadit wan tjapøni ku ttu'undit jade'en, o njadyimya'øtsi uk yjadyimdioskugajpxy'ajtpi, ku wyinaty ja wenkpi janchja'win tpikta'akwamidi sam muum ixyam yjawi ttunwa'andi.

⁹ Ixyam meets ndukja'myatskojmidi: Pøni jaa pøn ja wenkpi xpxjkin mdawindaayiwyajnidip, paat'ajtiyip ja' ñigida'agiyit ja Dios myøjl'ayo'on.

¹⁰ Ti øts idø'øn jade'en xijy xyikwamp ku øts idø'øn jade'en nwa'añ. ¿Ja' øts idø'øn xijy ndsøjkpy jøts øts ja jaa'y kuwani xtyimgyupøkt jøts øts ja kuwani xtyimdyakajxa'aktit uk kuwani øy nayide'en xtyimgyupøkt ja Dios? Pø ka'axi, ku øts ja jeexyip ja'ayi nugo nda'ødyøki ya naḡwii'ñit jaa'y wyingujky, ka'ats øts ja Cristo jeexyip x'uktumbi'ajtni pø ja'axi ø tu'ugyi tø nnadyamiyøxyiyi.

Sudso ja Pablo tyøjkiy#ñ kudanaabyi jøts ja tku-danit ja nwindsøn'ajtim

¹¹ Nijawi meets ya'at, migu'uktøjkti, ku yø nitso'ok'ajtin midi ø nnigajpxy, ka'ap jaa'y yø twinmaa'ñi.

¹² Kø'øm øts idø'øn ja Jesucristo yø tø xuknijawi. Kidi mee mwa'añ ku øts yø øy pøngapøn jaa'y tø xuk'ixpiky.

13 Tø meets idø'øñ ja kajpxy ja madya'aky xnijawidi sa øts y'ijty njaa'y'aty ku øts ja chinaa'yin nbaduujnidi ja israelitøjkti. Mnija'wip meetsmi sa øts idø'øñ y'ijty awa'an'ampy njemduñ ndeduñ pøn ja Dios tjanchja'widip jøts ø nyikudigøøwya'andi.

14 Øts idø'øñ y'ijty ja israelit jaa'y chinaa'yin jawaani ka'pxy nbadumpy nika'ap øts ja nmiyaaktøjk ni tu'uk pøn jade'en kyamajada'aky sam øts. Jabi ja'ats øts idø'øñ y'ijty n'amip njootpíp ja møjaa'dyøjk chinaa'yin.

15 Tigajts øts ndsinaa'yin. Ka'aním øts wyinaty ya naḡwiiñ ngaxi'iky ku øts ja Dios wyinajty tø xwi'ejní xwígóni, pya'ayo'owingøjxp øts idø'øñ tø xwaadsøy. Ku ja xøøw ja jumøjt tpaajty sam ttanibiktaajkiyi'ñ,

16 xjats øts idø'øñ xuk'ijxy xuknijawiyi'ñ ja y'U'nk, jøts ngajpxyø'øyt ja nitsoojkin madya'aky mā pøn kya'israelitjaa'yidi, pøn tkanija'widipnim ja nwindsøn'ajtim Jesucristo. Kuts idø'øñ ya'at jade'en yjajty, nipøn øts idø'øñ nga'ats'ixy nga'ats'amidøy,

17 ni nganijkxy øts jam Jerusalén mā jam pøn ja kudanaa'yin jawyeen tpadøjkidyøø. Tiy øts idø'øñ ne'egi ndyimñøjkxkøjy jam Arabia etjotp, jamts ø nwimbijty jøts ø nja'jty jam Damasco.

18 Kyidigøøk jumøjtnim ø nniijkxy jam Jerusalén; winets øts ja Pedro ojts nminabyaadyiyi jade'en'ampyts øts ja n'ijxy'aty, makmojkx xøøw øts ja jam nmøøtsinaay.

19 Ni tu'uk øts ja nga'ejxtøø jadu'ukpi kudanaabyidi, ja Jacobo øts ja'ayi nbaajt, ja nwindsøn'ajtim y'uch myigu'uk.

20 Y'ijxpy ñija'wip ja Dios ku ya'at tyiyi yjanchi midi meets ndanija'ayip. Ka'ap ø nugo ndaabyaaty.

21 Kuts idø'øm jade'en y'uknajxy, jamts ø nd-søø'ñ jøts ø nnijkxy jam Siria etjotp jøts jam Cilicia nayide'en.

22 Ka'ap øts y'ijty x'ijxyidi adøm nmigu'uktøjkti midi tjanchja'wimyidip ja Cristo jam Judeit etjotp.

23 Ja'ayi dø'øn ja y'ijty tmadowdi ja kajpxy, ku ñømidi: “Ja' pøn y'ijty tkamaa'kxp ja janchja'wibitøjkti ja Cristo yjaa'y, ja' ixyam kø'øm tnigajpxnip øy tsuj ja Dios kyajpxy ja Dios myadya'aky yam ja y'ijty t'ukyikudigøøwya'añ.”

24 Tyamigunuu'kxyja'widip idø'øn ja Dios ja' ku øts ja ndsinaa'yin tø nyiktigach.

2

Ku ja Jesús kyudanaabyi tkupøkti ja Pablo jøts ja nayide'en tyu'unt

1 Kyimakmajkts jumøjt øts jadigojk nnijkxy jam Jerusalén møøt ja Bernabé, jøts ø nayide'en nbawaay ja Tito.

2 Paty øts jam nnijkxy ku øts ja Dios xuk'ijxy jøts øts jam nnøjkxy. Jøts øts jam møøt amaa'tsk ngajpxy nmadya'aky pøn idø'øn jam tnigubajk'ajttip ja kudanaabyitøjkti Jerusalén. Jøts nduk'ejxtøø nduknija'widyøø sa øts idø'øn ja nwindson'ajtim y'ixpøjkin nnanky'ijxyi pøn tkanija'widip pøn ka'israelit jaa'dyi. Njøpja'wip øts ja' ku øts ja jotmøñ xkagupøktit paty øts ja jade'en nnigajpxy jøts øts ja ndunk nugo kyanaxt midi øts jam wyinaty ndumpy.

³ Xpudøjkidits øts ja'. Niti nisa ja Tito kyayiktuuñ, ka'ap ja ejxpajt ñe'kxkøjxp yikpiktaajky sam ja israelit jaa'y ttsøonidi.

⁴ Ka'ap øts ya'at jeexyip ngajpxpaaty sa ja Tito yjajty kuk idø'øn kyanøjkxti ja ejxpi ja kowbi jøts tmadya'akwidettit mabaat adøm idø'øn nga'ukpadu'unindi ja møjaa'byi kutujk midi ja Jesucristo tø xukniwaajchim ku møøt n'ijtyim. Ja' idø'øn ja chojktip jøts adøm nbaduujna'andit ja myajaa'byi kyutujk sam ja israelit jaa'dyi.

⁵ Nijuuni øøts ja ngayikmøjtøki jøts ka' meets xwinma'aty ku ja'ayi ejxpajtingøjxp yikpiky ja yiknitsoojkin. Jaa ku øø ndsøky jøts meets tiy xmøøt'ajt'ettitnim ja winmaa'ñ sa ja yiknitsoojkin nbaajtyim.

⁶ Niti nisa øts ja xkanimaadyi pøn jam tnigubajk'ajttip ja kudanaabyitøjkti pøni sa øts ndunkjøøjp nyikyø'øy; øy ja yjamøjwindsøni tuknaø øts ja møøt nnayja'wiyidi, jabi tum jade'enxi adømdi Dios wyingujkp.

⁷ Ka'ap øts ja wenk ana'amín ja x'ukmøøñidi, jabi yja'gyukidixi ja' ku øts ja Dios kø'øm tø xanipiky jøts øts ja nitsoojkin ayuujk ngajpxyø'øty ma pøn kya'israelitjaa'yidi, sam ja Pedro yiktanipøjkmi nayide'en jøts nay ja'abi ayuujk tkajpxyø'øty jam israelit jaa'yjotp.

⁸ Nayide'en øts ja Dios myøk'ajtin kudanaabyi tø xpiktajkmi jøts øts ngajpxwä'kxixit ja y'ayuujk pøn ka'israelit jaa'dyi sam ja Pedro tø yikpiktajkmi kudanaabyi jam israelit jaa'yjotp.

⁹ Patyxi dø'øn ja Jacobo, ja Pedro jøts ja Juan pøn tnigubajk'ajttip ja kudanaabyitøjkti tja'gyukidi ku øts ja Dios tø xmø'øy ja øy'ajtin jøts ja yja'

tnanky'ejxit. Ojts øøts n'ukyikøpatni møøt ja Bernabé, jade'en'ampy ja jade'en ttundi jøts ku øøts ja xmigu'ukwa'añ jøts ku ja t'øyjawiði jøts øøts ndunk øy nyiknaxt jam ka'israelit jaa'yjotp, yam ja nayide'en ja tyunk tyikyø'ømyidi jam israelit jaa'yjotp.

¹⁰ Ja'ayi øøts idø'øñ x'amidowdi ku øøts nximija'myajts'ett ja israelit ayoobitøjkti. Ya'ats øts idø'øñ ne'egi nbadun'ijtpy, ka'ap øts yø'øbi winmaa'ñ n'ixmach.

Ku ja Pablo twindsø'øy ja Pedro jam Antioquía

¹¹ Ku øts jam møøt nnabyaajti ja Pedro jam Antioquíit kajpjotp, jam øts ojts ndawindsø'øy midi jam wyinaty tyumpy, ku ja ka'ap y'øgyaxi'iky.

¹² Ku ja møøt øy tyimy'ukaagyøjy pøn ka'israelit jaa'y jøts ja jaayi tmajtstutkojmi, ja'ayi ku winaagin ja israelitøjk yja'atti pøn wyinaty tø tkexy ja ja'abi jaa'y midi tpadundiþnim ja møjaa'byi kutujk ja møjaa'byi tsinaa'yin sam ja y'ijty nayide'en tpadumi.

¹³ Nayide'en ttumidi sam ja Pedro pøn jaty jam wyinaty ka'israelit jaa'dyi, nayide'en idø'øñ ja Bernabé paat ttumi.

¹⁴ Kuts øts idø'øñ ja n'ijxy jade'en ku tkabadundi sam ja øgyajpxy ømyadya'aky ttanibiktaagi, yide'en øts idø'øñ ja Pedro nnimaay jøts niduki'iyi tmadoodidøø ja janchja'wibitøjkti: “¿Tigøjxp mets ya'at jaa'y xukpadunwa'añ ja israelit jaa'y chinaa'yin? Pø tøts mets ja kø'øm x'ixmatsni jekyip o mets jam mjadyimyjagugajpi.”

Janchja'wingøjxp ñitso'okti ja israelit jaa'y sam o pøn jaa'dyi

15 Israelit jaa'y adømdi ja' ku jade'en tø ngue'exyindi, ka'ap adøm ja pøky nayide'en ndyimyikmajadaajkyindi sam ja' pøn ka'israelit jaa'dyi.

16 Tøts nnija'windi ku ka'ap adøm ja Dios xkupøjkindit ja' wyingujkp ku ja'ayi nbadu'undit ja Moisés kyutujk. Ja Jesucristoxi dø'øn ja yja' njanchja'wimp patyxi dø'øn adøm ja Dios Teety tø xkupijkyindi, kidi ja'agøjxp ku ja Moisés kyutujk nbaduujñindi. Jabi nipønxi kyayikupøkt Dios wyingujkp ku ja Moisés kyutujk ja'ayi tpaduujnit.

17 Ku dø'øn ja Dios tø x'ukupijkyindi Cristo køjxp, jøts adøm ja Moisés kyutujk tø n'awimbejtigyojmandi, ¿ja Cristo adøm idø'øn kø'øm xyiktuu'tigøø'yimp? ¡Ka' yjade'eni!

18 Ku øts ndungojmit midi tø n'uk'ixmach, ngø'ømbøky øts ja'.

19 Ka'ap øts ja Moisés kyutujk n'ukyiktuni ja'agøjxp ku øts ja Dios y'øy'ajtin jade'en'ampy ngapaaty; tø nja'gyuki jøts ku ja Dios yja' yikpaaty ku njanchja'want ja Cristo.

20 Ka'ap øts nugo n'uktsinaañi, tø øts ja Cristo xku'oogi kruskøjxp; ja' øts idø'øn ndu'ump midi ja Cristo y'øyja'wip jaa ku øts ja chinaa'yin ndajuky'ajti. Janchja'wingøjxp øts ya'at jujky'ajtin nyiknaxy ya naxwiiñ ku ja Dios U'nk tø xjanchøky xjanchpa'ayøy jøts nayide'en tø xku'oogi.

21 Ka'ap øts ja Cristo y'o'jkin nugo nyiknaxwā'añ; kuts Dios ja jeexyip xagupijkyindi ku ja Moisés kyutujk nbadu'unint, niti jeexyip kyawa'añ ja Cristo y'o'jkin, ka'ap ja jeexyip ma tyuñ.

3

Midi nyikmajadaajkiimp: ja Moisés kyutujk uk ja nwindson'ajtım yjanchja'win

¹ iMeets gálatas jaa'dyi! ¿Tiku tō mwınmaa'nmya'atti? ¿Jadits ku xka'ukpadunidi ja y'oybi ja tyiıbyi, pōn tō myikwınmaa'ndyigoyidi? Jabi tōxi meets ka'pxy ndukmadooguixy jōts tō xja'gyukidi ku ja Jesucristo tō xku'o'jkindi kruskōjxp.

² Uk'adsojimbetti meets idø'ōn ya'at: ¿Sudso'ampy meets idø'ōn ja Dios Teety ja y'Espıritu Santo tō mmø'oyidi, ku ja Moisés kyutujk xpaduujnidi, uk ku ja tō xmıbōjkti ja yiknıtsokpi ayuujk midi øøts tō nnıgajpxy?

³ ¿Tiku xkaja'gyukidi? ¿Sa tō mwa'andi, jade'en idø'ōn xıjy jawaani mjanchja'win myōjıdit ku xpadunwa'andi ja Moisés kyutujk?

⁴ ¿Ti nugo meets jadi'iñi xyiknaxwa'añ ja m'ayo'ondi ku myikjemandundi myiktedundi ku ja mjanchja'win x'ukyiktso'ondajktøø? iKa'ap jade'en pyaat'atyı, myiktunkpatpy meets ja ndıjy ku kawıne'en tō m'ayowdi!

⁵ Kuts ja Dios Teety ja y'Espıritu Santo tō mmø'oyidi jōts ja x'ejxiyidi ja myøk'ajtin ku ja tnanky'ıjxyıyı ja ıjxyımbı ka'ıjxyımbı, ¿tıgōjxpts ja jade'en ttuñ? ¿Ja'agōjxp ja ttuñ ku meets ja Moisés kyutujk xujni? Pø ka'axı, pø ja'agōjxpxı ja ttuñ ku tō xjanchjawıdı sa øøts tō nnıgajpxy.

⁶ Ejxpajtingōjxp idø'ōn ja n'apteety'amōj Abraham ku ja tjanchja'wıyıi'ñ ja Dios, ja'ayıts Dios ja tagupōjkiyøø. Ka'ap ja ja'agōjxp yıkupıjky pōni ti ødyunk ja tyuun.

7 Paty meets idø'øn xja'gyukidit jøts ku ja Abraham ñamyayi ja' t'apø t'oki pøn ja janchja'win nayid'en tmøøt'ajttip sam ja ojts tmibiky ja Dios.

8 Windi'ixyip idø'øn ja Dios ttukmadowni ja Abraham sa yikjaadyaañ jap nøkyijxpy jøts ku yide'en wyaañ: “Tuki'iyi ja naajx ja kajp ja kunuu'kxy'ajtin tpaattit ku øts xjanchjawidit sa mets tø xunjøpi.” Paty ja Dios jade'en wya'añ ku ja janchja'wingøjxp tkupøkt pøn ka'israelit jaa'dyi.

9 Jade'ents idø'øn pøn ja Cristo tjanchja'widip, nayide'en ja kunuu'kxin ja tpaatti sam ja Abraham ja kunuu'kxin yikmøøy ku ja Dios ja tjanchja'wiyii'ñ.

10 Pøn tyimjabadunwandip ja Moisés kyutujk jøts ja jade'en ñitso'oktit, tø Dios ja ttanibiktaajkiñi jøts ja yik'ayo'onmo'odit. Jabi yide'enxi dø'øn ja Dios kyutujk wya'añ jap nøkyjøtpy: “Pøni pøn tuki'iyi tkabadungøjxp ya'at kutujk midi yap tø yikjaadyañ, paajtidip ja møj ayo'on ja' midi øts tø ndanibiktaagi.”

11 Ja'gyukits idø'øn tyañ ku ja Dios ka'ap tkupiky pøn wyinaty ja'ayi tø tpaduñ ja Moisés kyutujk, jabi yide'enxi ja Dios ñøky wya'añ: “Pønts ja Dios wyinaty kyupijjky janchja'wingøjxp, jujky'ajttipts ja' xemikøjxp.”

12 Ka'ap ja Moisés kyutujk yiknitsø'øky janchja'wingøjxp, yide'enxi ja wya'añ: “Pøni pøn tuki'iyi tpadungøjxp ya'at kutujk, ja'ayi nitso'ok'ajtp.”

13 Tøts ja Cristo xukniwajchim ja ayo'on sam ja Moisés kyutujk ttanibiktaagi pøn ka'pxy tkabadundip. Yide'en'ampy tsoo ku ja Cristo møj pøkyumbi yiktijy jøts jade'en kø'ømdsøky

tpatwa'jkiyí'ñ ja møj ayo'on midi adøm xjapaat'ajtindip, jabi yide'enxi ja Dios ñøky wya'añ: "Pøn jam yikudipy kipkyøjxp, møj pøkyumbi ja'."

¹⁴ Paty idø'øn ja Jesucristo y'ø'jky kruskøjxp jøts ja kunuu'kxin tpaattit pøn ka'israelit jaa'dyi nayide'en sam ja Abraham ja Dios ojts ñii'mxyiyi; jøts jade'en adøm niduknax nbaajtindit janchja'wingøjxp ja Espíritu Santo midi ja Dios Teety tø tni'adsowi.

Ka'ap ja Moisés kyutujk tyik'amutski ja may'ajtín midi ja Dios ñi'adso'owi

¹⁵ Meets migu'uktøjk, ku dø'øn n'ukpiktaajkint ku tigati n'ukajpx'ø'yint n'ukajpxpaajtint, kuts ja yikjaadyañ, kuwani dø'øn ja yikpadu'unt, sa tø wyinguki ka'ap ja pøn tyiktigatst.

¹⁶ Kuts ja Dios Teety ja may'ajtín tmøøwya'añ ja Abraham, nayide'en ja tmøøwyami jadu'uk ja jaa'y midi ja y'apip y'okip pøni wine'en ja tø ñajtska'axyini. Sam ja Dios ñøky wya'añ: "Tu'ukpi jaa'y ja', ka'ap ja ñamayidi." Ja'ats idø'øn Cristo'ajtp.

¹⁷ Yide'en øts idø'øn ja ja'gyukin nyakwa'añ: Ja may'ajtín midi ja Dios ja Abraham ojts tyami'awaníyi, ka'ap ja mibaat niwine'enin tyiktigajch ja Moisés kyutujk midi meen ix'oojk maktaxk magø'pxy ja ee'pxmajk jumøjtnim.

¹⁸ Kuts ja Dios ja myay'ajtín jeexyip kuwani xukpadunwa'añin ja Moisés kyutujk, ¿ti may'ajtín idø'øn ja jade'en? Yide'en'ampyts idø'øn ja y'øyi ku ja Dios ja jadi'iñi ttamay'atwa'añ ja Abraham.

19 ¿Tigøjxpts idø'øn ja Moisés kyutujk nyikmø'øyim? Paty idø'øn ja ix'oojknim yikpiktaajky tø wyinaty tni'adso'owiñi ja may'ajt jøts ja jaa'y niduki'iyi tnijawidit midi idø'øn pøky'ajtp. Jaayi tyuñ kunim yja'aty ja Abraham y'apu'nk pøñ nayide'en ja may'ajtin yiktami'awa'aníyii'ñ. Ku ja Dios ja kyutujk tyajky, ja ankilistøjk ja tyamigaxiyii'ñ jøts ja Moisés ja ttagidøkidit, jøts ja ttuk'ext ttuknijawit ja jaa'y.

20 Ku ja Dios ja may'ajtin tmøøwya'añ ja Abraham, ka'ap ja ankilistøjk ni ja kugajpxtyøjk ja tkayiktuñ, kø'ømyi ja nadyu'ugyi ttami'awa'aníyii'ñ.

Tigøjxp ja Moisés kyutujk yikpiktaajky

21 ¿Sats idø'øn ya'at nja'gyukant? ¿Ka'ap idø'øn ja Moisés kyutujk møøt ñamyayi ja Dios myay'ajtin? Ka'ap idø'øn yjade'eni, jaa ku ja Dios ja kutujk jeexyip tø tyaky nitsoojkin møøt, ja'ayits ja jaa'y jeexyip yiktagupøjktip, ja'ayi jeexyip yikpadump pøni sa ja tyikutuky.

22 Jabi jade'enxi ja Dios ñøky wya'añ ku adøm nijum pøkñiwa'añ n'ejtnandi. Kuts ja Jesucristo njanchja'wint, jade'en idø'øn ja'ayi ja nitso'ok'ajtin nbaajtint midi ja Dios tø tni'adsowi.

23 Tum ja Moisés adøm ja kyutujk wyinaty tø xníwa'anandi ku kyamiñim ja Cristo, pø ka'anímxi ja Dios Teety wyinaty xukja'gyukam ja Cristo yjanchja'win.

24 Ja'abi kutujk adøm y'ijty xuu'wa'anindip xuu'wejtsnindip kunim ja Cristo myiiñ, kuts ja njanchja'wa'ant jade'ents ja Dios Teety xkupøjkindit.

25 Kuts ja Cristo myiiñ, ka'ap adøm ja kutujk x'uk'ana'amnindi.

26 Jabi ixyamxi adøm ja Dios x'u'nk'ajtnindi ku ja Jesucristo njanchja'windi.

27 Ku Cristo køjxp nnøbejtyindi nayide'en adøm ja ndsinaa'yin nyiknajxyindi sam ja tø tjøptuni.

28 Ka'ap y'ukpaat'ajtniyi adøm nnayjiwejtsandit nnayjigajxandit o pøn y'israelitjaa'yidi kya'israelitjaa'yidi, tumbidi yikmidumbidi, sam ja tø'øxyøjkmidi yaa'dyøjkmidi; tu'ukpi jaa'y adømnidi ku ja Jesucristo nmøøt'ajtnandi.

29 Kuts adøm ja jade'en nmøøt'ajtnant, xjats idø'øn tyimbyaat'atyiyi ndeety'ap'ajtnant ja Abraham jøts xpaat'ajtindip adøm ja Dios myay'ajtin midi ja ñi'adso'wiyii'ñ.

4

1 Ukja'gyuki meets ya'at: Ku tu'uk ja u'nkteety y'øøky jøts ttanipaaty tuki'iyi ja pyikta'aky ja myutsku'nk, kuts ja tyimy'ukmutskinim ka'aninim ja pyaat'atyi tpoøkt ja maay øy ja tuki'iyi tjaja'ajtkixy.

2 Jabi kuwanixi dø'øn tjamimado'ot ja y'ejx'etpidi kunim ja yjumøjt tpaatt jøts t'axajit ja tyeety ja myaay.

3 Nayide'en adøm idø'øn y'ijty njajtyindi ku ja Cristo kyamiñim. Tum ja møjaa'ychinaa'yin y'ijty nyikmajadaajkyindip øy ja nitso'ok'ajtin tjagamøødi.

4 Kuts ja xøow ja jumøjt yja'jty, kyajx ja Dios Teety ja y'U'nk tø'øxyøjk ñikøjxp jøts jade'en kye'jxy israelit jaa'yin, pyadungøjx nayide'en tuki'iyi ja'abi jaa'dyi ja chinaa'yin møøt ja kyutujk.

5 Paty ja jade'en myiiñ jøts ja wa'ats'ajtin xmø'øyindit pøn y'ijty tpadundip ja Moisés kyutujk, jøts jade'en Dios Teety x'u'nk'ajtindit.

6 Yide'en idø'øn ja tnanky'ijxyi ku adøm ja x'u'nk'ajtna'am ku ja tkexy ja Espíritu Santo adøm n'anmija'wingøjxp; jøts møk ja winmaa'ñ nmøøt'ajtindit ku janch ja Dios Teety ndeety'ajtyindi.

7 Ja Dios Teety adøm idø'øn xtyimy'u'nk'ajtindip, ka'ap adøm nugo midumbidi. Paty adøm idø'øn xtyimbyaat'ajtyindi ja maay midi ja Dios Teety tø tni'adsowi, jøts midi ja Cristo xmø'øyindip.

Ku ja Pablo tpamay tpadajy ja janchja'wibitøjkti

8 Ka'ap meets y'ijtyip ja Dios Teety x'ijxyi, tum ja awanax agojnax meets y'ijty windsø'jkidip winja'widip, midi ka'ap ja Dios'ajtin tmøøt'atti.

9 Tø meets ja Dios Teety xpatni, uk yide'en'ampyts idø'øn ne'egi ngajpxint, tø meets idø'øn ja Dios Teety mbaajtniyi, ¿sudso meets idø'øn xkupøjkojmi ja wenk tsinaa'yin midi niti møk'ajtin niti nitsoojkin kyayajkpy, nayide'en sam ja mgø'øm ja'adi midi tø xuk'ixmatsti?

10 Jøts ixyam xjanch'ukjøp'ejxti ku ja Dios m'øyjawiidit ku x'amaay'attinim ja xøøw ja po', ja xøøw ja jumøjt.

11 A'øy'ampy øts yjawi njøptsø'øgi ku øts ndunkjøøjp meets køjxp tø wyindigøy.

12 Migu'uktøjkti, tun ja may'ajt jøts xu'undit sam øts idø'øn tø njøptuni ku øts ja israelit jaay chinaa'yin tø n'ixmajtsni. Kupøjkik øts n'ayuujk, ka'axi meets nijuuni xmidsepwa'añ.

13 Øy meets xkupiꝑky mijawyeen ku øts ja yikniꝑsokꝑi madya'aky nnigajꝑxy øy øts wyinaty njabama'ayø.

14 Wan øts nba'am meets mja'axiꝑꝑyidi, ka'ap meets xpawøꝑꝑy. Jade'en meets ne'egi xkupiꝑky sam tu'uk ja Dios y'ankilis tñajtskaxi, uk sam ja Cristo yꝑawꝑi kø'øm tyimyꝑa'aty ma meets jam.

15 ¿Tiku mga'ukjotkujk'ajtnidi? Tyimyøꝑ meets ja mba'ayo'owin xnanky'eꝑxøø ku nbamaa'yçhinaay. Patyts ø nwa'añ, wanik meets yꝑawꝑi mgø'ømween xtyimyꝑu'jty jødsik øts ja xamay'ajttøø, jøts øts jade'en ndso'okt.

16 ¿Xmidsepwandip meets ixyam ku øts ja'ayi tø nnigajꝑxy ja tyiꝑbyi yjanchꝑi?

17 Ja winaagin ja israelit jaa'y pøn taagyøꝑꝑy yik'ixꝑøꝑktip. Ja'ayi dø'øn ja yjanch'aweꝑxtip jøts meets ja xmibøkt jøts x'ixmatstit ja m'øwyinmaa'ñ midi meets tø ndukmadøꝑ, jøts jade'en ja abiktyuu' xpadøꝑkiñidit.

18 Ka'ap ja sa y'eꝑxi ku meets ja møøt mnamyayiyidit, ja'ayi dø'øn tsoꝑkip jøts yikxon ja y'øwyinmaa'ñ y'øꝑ'ixꝑøꝑkin tñigajꝑxtit, ejtp jade'en ttu'undit, ka'ap ja'ayi nugu ku meets jam møøt.

19 Meets u'nk meets unajk, møk meets jadigoꝑk xjanchyikmay xjanchyiktajy. Jaayim øts yø jade'en njawit kunim ka'ꝑxy ja Cristo xpadungøxtit samdam ja ttsøky'aty.

20 ;ok meets jam møøt jeexyꝑ ixyam, jøts øts øy tsuj ne'egi ndukmado'ot ya'at winmaa'ñ; jabi ka'axi øts ja ayuujk n'ukꝑatni pø sudso meets njanchñijayit!

Ja Agar jøts ja Sara ñikøjxp ja ejxpajtín yikajpxpidsimý

21 Meetsti, pøn ja Moisés kyutujk tpadunwajnidíp, nigajpx meets sã dø'øñ wya'añ ja'abi kutujk.

22 Pø nømpxi ja wya'añ ku ja Abraham namajtsk ja y'u'nk tpaajty: tu'uk ja tumbi tyik'u'nkpaajty midí nitøøky'ejtníp, jøts jadu'uk ja kyø'øm nidø'øxy yja'.

23 Ku ja nitøøky tø'øxy y'u'nkpaajty nayide'eñim ja tpaajty sam o pøn tø'øxyøjk, jøts ku ja ñidø'øxy ja y'u'nk tpaajty kidi nugojíp ja jade'en yjaty pø ja Diosxi y'ayuujk jade'en ka'pxp sam ja wyinajty tø tni'adsowi ku ja tø'øxy y'u'nkpaatt møjaa'gyixñim.

24 Ejxpajtín øts idø'øñ ya'at nbikta'aky. Ja namajtskpi tø'øxy wa' idø'øñ ja kyudanaadyíp matjskpi ky ja pudøjkín sã ja Dios tø ttanibiktaagi. Midukpiky, ja Agar idø'øñ jade'en sã ja Moisés kyutujk, ja' midí yikmøøy jam Sinaí kojpkøjxp. Pøn ya'atpi kutujk ja'ayi tpadundíp ka'ap ja ñitso'oktit.

25 Kyudanaapy ja Agar nayide'en ja Jerusalén kajp midí ixyam ñajx'ajttíp ja israelit jaa'dyi ma dø'øñ wya'andi ku ja nitso'ok'ajtín yikpaaty ku nbadu'unín ka'pxy ja Moisés kyutujk. Pøn jade'en tpadundíp jade'en ñamyayi pyidsimý sam ja tø'øxy midí nitøøky'ejtnídíp. Yikmajadaktíp idø'øñ ja' ja'abi kutujk.

26 Ma ja tsajpjotpit Jerusalén jam ka'ap ja Moisés kyutujk jam tyuñ, jamts adøm idø'øñ xpaat'ajtyindi.

27 Jabi ja'axi dø'øñ ja Dios kyajpxy tyijpy ku yide'en jap nøkyijxpy wya'añ:

Mets tø'øxyøjk nøy,
mbaat'ajtiyip mxonda'akt ja'agøjxp ku
xpaatwa'añ ja m'u'nk.

Jotkujk mnayjawiyit o mets nijuuni xjagapaaty
xjaga'ijxñim m'u'nk.

Øy ja mniyaa'y tø waani mja'atsmajtstu'udyi,
wimbetp ja jadigojk jøts ja m'u'nk may
xpaatt,

yam ja jadu'ukpi tø'øxyøjk nika'ap jade'endi.

²⁸ Migu'uktøjkti, ni'adsowigøjxp adøm ja Dios
x'u'nk'ajtyindi nayide'en sam ja Dios ja Isaac
tni'adso'wiyiiñ midi ja Sara y'u'nk'ajtpy.

²⁹ Jade'en sam Ismael, ja nitøøky tø'øxy
y'u'nk, tmidsepwan'ijty ja Isaac, midi ja Sara
myajnk'ajtpy, nayide'eñim ixyam ku adøm
xmidsep'atwan'ijtyindi ja jaa'y pøn ja Dios yja'
tkajanchja'widip, yam adøm ja Espíritu Santo ja
myøk'ajtin xyikjuky'ajtyim.

³⁰ Yide'en idø'øñ ja Dios ñøky wya'añ: “Jigax ja
nitøøky tø'øxy møøt ja y'u'nk, jabi ka'axi pyaat'atyi
nay ja'abi maay midi ja Sara myajnk'ajtiyip.”

³¹ Jade'ents migu'uktøjk idø'øñdi, ka'ap
adøm idø'øñ ñamyayi x'u'nk'ajtyindi ja nitøøky
tø'øxy, ja Abraham idø'øñ ndejint ja ñidø'øxy
ndaak'ajtyindip, ja'agøjxp ku ja Dios tu'ugyi
yikjanchjawi.

5

*Mimøk'atti pøn mnitso'ok'ajtin
mduk'ixmatswajniyidip*

¹ Tø adøm ja Cristo xukmajtstuuptyindi ja Moisés
kyutujk, ka'ap adøm ja xukja'ajtnandi. Ejx'ettits ja
nitsoojkin midi ja Cristo tø xamidsøjkyin.

2 Madowdi yikxon. Pøni mdamøk'atwandip ja m'ejxpajt midi ne'kxkøjxp, ja Cristo meets idø'øn ja ñitso'ok'ajtin mgayikmøjtøjkijidip.

3 Ixyam meets ndukja'myech jadigojk ku ja'abi jaa'y pøn ja ejxpajt tkupøjkp ñe'kxkøjxp, kuwani dø'øn ja Moisés kyutujk tyimbyadungøjxit. Kuts jade'en tkatu'unt, ja kudigø'øyin idø'øn ja pyaätp.

4 Jam meets winaagin winmay ku ja Dios ja xagupøjkint ku yikpadu'unt ja Moisés kyutujk, ja Cristo meets idø'øn ñamyayi abiky mbiktaknip jøts ja Dios Teety chojkin ja pya'ayo'owin x'ixmajtsidi.

5 Jabi adømxí nmøøt'ajtyindip ja jøp'ejxin ku ja Dios Teety xkupøjkindit jade'engøjxp ku ja Espíritu Santo xpudøjkindit jøts ku njanchja'windit ja nwindson'ajtim Jesucristo.

6 Kuts ja nwindson'ajtim tu'ugyi nmøøt'ejtindit, wan ja ejxpajt tyikmøøt'aty tkayikmøøt'aty ne'kxkøjxp, niti ja kya'ukwanit. Kuxi ja Cristo njanchja'want ja'axi tump, jøts ja'agøjxpxi adøm nmigu'uk tum ja øybi ndamidsøjkyim.

7 Øy meets tø m'uktso'onda'aky jawyeen. ¿Pønts idø'øn tø myikwinmaa'nmya'adyidi ku xka'ukpadunidi ja tyiibyí ja yjanchpi midi ja Cristo yja'ajtpy?

8 Jabi ka'axi ja Dios Teety jade'en mduñidi midi tø mmø'øyidi ja nitso'ok'ajtin Cristo køjxp.

9 Pø yikni ja'wipxi ku tu'ukpi jaa'y ne'egi namay tyikwinmaa'ndyigøy ja myigu'uk.

10 Dios køjxp øts ja jøp'ejxin nmøøt'aty ku meets jadigojk x'awimbettit midi jawyeen tø nduk'ixpøkti; pøn meets idø'øn myikwinmaa'ndyigøøwyajnidip, ja' idø'øn ne'egi

møk ayo'onbaatp øyi yjadyimyjapøni.

11 Kuts meets jeexyip ndaguwanì ku ja ejxpajt ne'kxkøjxp ja'ayi tu'ugyi tyuñ ka'ap øts ja israelit jaa'y jeexyip xmidsepwa'andi xmi'ekyidi. Niti nisa jeexyip kyawa'andi ku øts ja jeexyip n'agajpxmukixy ku ja Cristo tø xku'o'jkandi kruskøjxp, jøts ku nayide'en tyumidi ja israelit jaa'y y'ixpøjkindi. Tu'ugyi øts ja'ayi nnigajpxy ja Cristo yja'.

12 Pønts meets ya'at tsinaa'yin kuwanì mdukupøkwajnidip, paat'ajtiyip jøts ja ne'egi kø'øm ñankyudigø'yinidit.

13 Migu'uktøjkti, tø Dios mwi'ijxyiyidi jøts ka' kuwanì x'lukpadunidit ja Moisés kyutujk jøts jade'en ja awa'ats'ajtin xpaattit. Ka'ap yø'øbi awa'ats'ajtin xyikwa'andit ku adøm o tigati ndyimdyu'unandit; ja' ne'egi xyikwa'andit jøts nixem niyam mnachokiyidit sam nayide'en mnabyudøkiyidit.

14 Ku ya'atpi tu'uk kutujk nbadu'unint, tuki'iyi dø'øn ja ndejint ja Dios kyutujk yikpadunguixy, midi yide'en wamp: “Tsok ja mmigu'uk samdam meets kø'øm mnachøkyi.”

15 Kuts meets mnachepwa'añidi mnachep'ijxyidi, jnay'ejx'etidim, kidi meets kø'øm mnankwysinmaa'ndyigøyidi jøts mjanchja'win jade'en xkayikwindigø'ødyit!

Ja ka'ødyu'unin midi ya naxwiiñ yiktanaxp jøts ja øchinaa'yin midi ja Espiritu Santo yajkpy

16 Ya'at meets idø'øn ndukmadøøpy: jøts ja mdsinaa'yin xyiknaxtit sam ja Espiritu Santo

mdamidsøkyidi, jøts jade'en ka' xyikmøj'attit ja ka'øybi midi ya'it tsinaa'yin y'amidøøpy.

17 Ya'atpi ka'øybi midi ngø'ømdsojkingøjxp nbadunwa'añindip, ka'ap ja Espíritu Santo møøt ñamyayiyi. Tum majada'akwandip ja' jøts ka' xuktunwa'añim pøni midi adøm køøm njatsøky'ajtyimp.

18 Pøni janch ja Espíritu Santo meets mduu'møøjyidip, ka'ap meets ja Moisés kyutujk m'ukpaat'ajtniyidi.

19 Nigaxi'iky ja chinaa'yin ja'adi pøn ja ka'ødyu'unin pyadundip midi ja ne'kx ja kojpk y'amidøøpy. Ya'atpi pøky y'agujkpy yide'en ja yjujky'ajtin tyiknaxti: øy ja pøn yaa'dyøjk tø'øxyøjk møøt ñamyøøt'atyidi wan tja'amajtskidi tka'amajtskidi, tum ja axøø'kpi yigaappi y'amidip yjotpidip,

20 ja awanax ja agojnax wyindsø'jkidip wyinja'widip, ja miku' tyunk ja kyamimaadip kyami'ejttip. O pøngapøn myi'ekyidi, ja'ayi tyajotkujk'ajttip ku ja myigu'uk tyikjø'ødi tyikya'axti, øy ja myigu'uk ttami'ekyidi ja ñidsinaa'yin. Øy ja tigati ttatsep'ixa'adi, kyøøm jotkujk'ajtin ja ja'ayi y'ixaadyip, ja'ayi ja chøky'ajttip jøts ja wenk winmaa'yingyøjxp abiky ñabyiktā'agiyidit.

21 Tyami'ama'at'ajttip o tigati ja myigu'uk, yikjaa'y'oo'k yikjaa'gyudigøøky tyunk'ajttip, ja amu'uky'ajtin kawindiy'ajtin yikmajadaktip. Tum yø'øbi axøø'kpijøtpty yigaappijøtpty idø'on ja chinaa'yin tyiknaxti. Ixyam meets ndukja'myech jadigojk, pøni pøn ya'atpi tsinaa'yin ne'egi tpadump niwindem xøøw ja tkapaattit ja Dios

kyutujk ma ja yjaa'y ttanitanit.

22 Ku ja Espíritu Santo ndsinaa'yin xuu'mø'øyint, winets idø'øn wyingaxi'iky ja tsojkin ja pa'ayo'owin nixem niyam, ndaxondaajkindip ja Dios, jøts ja øy'ajtin nmøøt'ajtint, nja'gyujkandit nduda'aky'ajtint, n'amigu'ukjaa'y'ajtint, n'øyjaa'y'ajtindit, jøts ja windaay'ajtk ngayiktu'unindit,

23 nmiyujy'ajtindip ja nmigu'uktøjkti jøts ka'ap ja ngø'øm ja' nyikmajadaajkindit. Nima niwindem, niti kutujk adøm xkadatiidyu'unint yø'øbi øyjaa'y'ajtk.

24 Pøn ja Cristo ja'ajtiyidip, tø dø'øn ja ñamyayi tkrustsumgøjxnidi tuki'iyi ja ka'øyjaa'y'ajtin midi yikmøøt'ajtp.

25 Pø tødam adøm ja Espíritu Santo ja jemchinaa'yin xjanchmø'øyidi, çtits ku adøm idø'øn ja ngamibøjkindit pøni ma ja xuu'waa'wa'añindi?

26 Ka'ap adøm idø'øn niti nnadyamikajxint, niti nganadyami'ajkiyindit. Jagam jixkø'øm n'ixwejsint ja tami'ama'at'ajtk.

6

Nixem niyam nabyudøkiyidi

1 Meets migu'uktøjkti, pøn ja Espíritu Santo yja' tmøøt'ajtkøxiyidip, ku xnijawidit ku nidu'uk ja mmigu'uk ja pøky tø myimajada'agyi, pa'ayo'owingøjxp meets idø'øn ja xpudøkidit jatyi, jøts jade'en t'awimbetidit ja øybi tsinaa'yin jadigojk. Mdabajaa'ñaxtip ku meets nayide'en jotmøñ wyinaty ja pøky mmimajadaakniyidi.

2 Nabyudøkiyidi nixem niyam jøts ni'amuki jade'en xmimajada'aktit ja ka'øybi, jabi jade'enxi dø'øn wyinaty xpadundi sam ja Cristo ja kyutujk tnigajpxy.

3 Pøni jaaxi pøn jaay' midi tyimñamyøja'wiyip, nugo ja kø'øm ñawyindaay'atyi.

4 Nidu'uk nidu'uk adøm idø'øn kø'øm nnija'wandit ku ja ndsinaa'yin nyiknajxyindi øy; kuts øy ñayjawiyit kø'øm idø'øn ja chinaa'yin ja ñadya'ajawiyit, ka'ap ja myigu'uk yja' ttatøjkiyit.

5 Kija' adøm idø'øn ndsinaa'yin ngajpx niwaaajtsin Dios wyingujkp.

6 Tabudøkidi ja mbikta'aky pøn ja øgyajpxy ømyadya'aky ñanky'ejxiyip.

7 Kidi kø'øm mnawyindaay'atyidi, jabi ka'axi ja Dios jadi'iñi yiktañ pøn ja nugo taguyatwajnip. Ku tigati n'ukneejpint, nay ja'ayi dø'øn n'ejxmukojmamp nbøkmukojmamp ku ja xøøw ja jumøjt wyinaty tpatni.

8 Nayide'ents idø'øn ja tsinaa'yin: ku pøngapøn ja'abi tsinaa'yin nugo tpaduñ midi ja ñe'kx ja kyojpk ja'ayi y'amidøøpy, ja o'jkin tigøøyin idø'øn ja wyinaty pyøkmujknip kyonmujknip ku ja tiidyu'unin mye'ent kyida'akt. Pønts jade'en tpadump sam ja Espíritu Santo ñadyamidsøkyiyi, nay ja'ayi dø'øn kø'øm mo'ojiyidip ja jujky'ajtin xemikøjxp.

9 Ka'ap adøm idø'øn ja xwindsejvindit ku ja øybi tsinaa'yin nnanky'ejxindit, ku jade'en ndu'unindit xjats idø'øn nyikmøøyindit ja kawinmaabyi kunuu'kxin.

10 Paty meets idø'øn xun'ett, jøts pøngapøn xpudøkidit winjaa windsojk pøni juuni pyaat'atyi.

Ja'abi jaa'y idø'øn ne'egi mguidyimyja'dyigø'ødyip
 midi adøm nmigu'uk'ajtyindip tu'ukpi
 janchja'wingøjxp.

*Ku ja Pablo kyajpx'abajtiñi xjats y'ukajpxwejni
 y'ukajpxpoo'kxni*

¹¹ Kø'øm meets ixyam yikxon ndyimñijayi sam
 idø'øn pyaat'atyì jøts yikxon xja'gyukidit. Ejxti
 mabaat øts yø nja'ay myøji.

¹² Yø'øbi jaa'y pøn meets mdaguwa'aniiyidip ja
 ejxpajtin ne'kxkøjxp, ja'agøjxp ja ttundi jøts ja øy
 yik'ejxtit yiknimadya'aktit jøts ka'ap jade'en pøn
 chep'ejxiyidit chepjawiyidit ku jeexyip ja Cristo
 yja' ja'ayi tnanky'ixpøjkiyidi ku tø xku'o'jkandi
 kruskøjxp.

¹³ Øy ja ejxpajtin ne'kxkøjxp tjamøddidi,
 ka'ats idø'øn ka'pxy kø'øm tpadundi midi ja
 Moisés kyutujk ñigajpxpy. Kuwanì meets ja
 mdukupøkwa'añiyi ja ejxpajtin ne'kxkøjxp, jøts ja
 jade'en ja'ayi ñadya'agajpxiyidit ñadya'øyjawiyidit
 ku meets ja yja' tø xpadøjkiniiyidi.

¹⁴ Jøts øts ka'ap ø ñiti nnadyamikexyiyi, ja'ayi øts
 tu'ugyi nmøk'ajtin'ajtpy ku ja nwindsøn'ajtim Je-
 sucristo tø xku'oogi kruskøjxp. Paty øts ja yigaappi
 naxwii'ñit tsinaa'yin nga'ukmøkpiaktakni, nika'ap
 øts ja nayide'en xukmimajadakni.

¹⁵ Jaa kuxi adøm ja Cristo Jesús møøt
 nnamyaajyindi, ñiti kyawa'añ pøni jam ja
 nmøøt'ajtyindi ngamøøt'ajtyindi ja ejxpajtin
 ne'kxkøjxp; ja' idø'øn ne'egi tump pøni tø ja
 axøøkpì n'ixmajchindi jøts ja ndsinaa'yin tø
 nyiktigajchindi.

16 Wan ja tpaatti tkupøkti ja øy'ajtin kunuu'kx'ajtin pøn ya'at winmaa'ñ tpadundip, jøts møøt ja israelit jaa'dyi pøn idø'øn ja Dios tyimyja'ajtiyidip.

17 Ixyam ø nnigajpxy jøts ka'ap øts pøn xyik-tuu'dukt ku nnigajpxt ja Cristo y'ixpøjkin; jabi yamxi øts nmøøt'aty ja ejxpajt ku tø nyikwøpy nyiktsiiky ku øts ja Cristo ngudani.

18 Meets migu'uktøjkti, jade'en ø nwa'añ jøts xpaattit xemikøjxp ja Dios kyunuu'kxin. Tiigyajpxy idø'øn, jade'en idø'øn ja yjatt.

**Ja ɔgyajpxy ja ɔmyadya'aky midi xukpaajtimp
ja nitso'ok'ajtin
New Testament in Mixe, Tlahuitoltepec
(MX:mxp:Mixe, Tlahuitoltepec)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Tlahuitoltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Tlahuitoltepec [mxp], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Tlahuitoltepec

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

422dcf73-46a5-5403-b423-8406ed76ac1d